Oregon Department of Transportation
123 NW Flanders Street
Portland, Oregon 97209

Your Voice Matters!
OUTER POWELL
Transportation Safety Project

Để nhận Bố trí tiện nghi theo ADA (Đạo Luật về Người Mỹ Tàn Tật) hoặc Quyền công dân theo Đề mục VI, dịch vụ biên/phiên dịch, hoặc thông tin khác, vui lòng gọi 503-731-4128, TTY 800-735-2900 hoặc Dịch vụ Chuyển tiếp Oregon 7-1-1.

Si desea obtener información sobre este proyecto traducida al español, sírvase llamar al 503-731-4128.

Если вы хотите, чтобы информация об этом проекте была переведена на русский язык, пожалуйста, звоните по телефону 503-731-4128.

如果您想瞭解這個項目翻譯成 繁體中文 的相關資訊，請致電 (503) 731-4128. 如果您想了解这个项目翻译成 简体中文 的相关信息，请致电 503-731-4128.

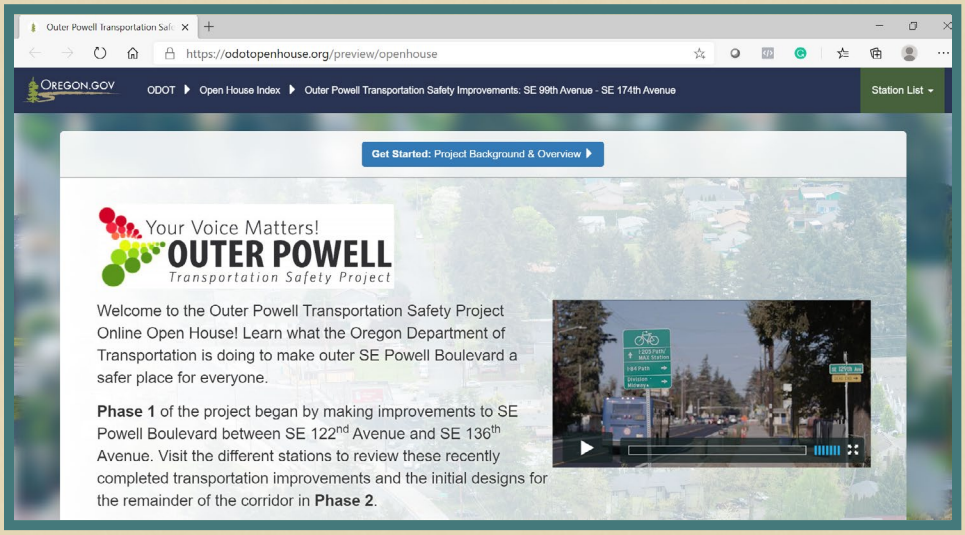
이 프로젝트에 관한 한국어로 된 자료 신청방법 전화: 503-731-4128.

Nếu quý vị muốn thông tin về dự án này được dịch sang tiếng Việt, xin gọi 503-731-4128.

# KHÁM PHÁ CỔNG THÔNG TIN TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI

Bộ Giao thông Vận tải Oregon (ODOT) đang tiến hành cải tiến Đại lộ Outer SE Powell thành nơi an toàn hơn cho mọi người. Dự án trải dài giữa SE 99th Avenue (I-205) và thành phố Portland/Gresham giới hạn ngay phía đông của SE 174th Avenue. Các cải tiến về an toàn sẽ giảm tần suất và mức độ nghiêm trọng của các vụ va chạm cũng như giúp người đi bộ, đi xe đạp, xe lăn bánh hoặc lái xe đi chung đường xảy ra ít xung đột hơn.

- Thi công gần hoàn thiện: SE 122nd Avenue tới SE 136th Avenue
- Đang tiến hành thiết kế: I-205 tới SE 122nd Avenue và SE 136th Avenue tới ngay phía đông của SE 174th Avenue (giới hạn thành phố Portland/Gresham)




## TÌM HIỂU THÊM TẠI CỔNG THÔNG TIN TRỰC TUYẾN CỦA CHÚNG TÔI!

**Đến hết ngày 18 tháng 10 năm 2020**

*Khám phá cổng thông tin trực tuyến của chúng tôi để tìm hiểu thêm về công việc đã hoàn thành dọc theo Đại lộ SE Powell và công việc đang được tiến hành sẽ giúp hành lang an toàn hơn cho tất cả người sử dụng, bao gồm:*

- *Cải thiện cơ sở hạ tầng của giao lộ chính*
- *Làn đường mới dành cho xe đạp*
- *Phần sang đường cho người đi bộ được tăng cường*

**www.OuterPowellSafety.org**

***Xem bên trong để tìm hiểu thêm!***

Your Voice Matters!
OUTER POWELL
Transportation Safety Project



# THI CÔNG GẦN HOÀN THIỆN!

## TỪ SE 122ND AVENUE TỚI SE 136TH AVENUE

ODOT cảm ơn quý vị vì đã kiên nhẫn và hợp tác trong khi chúng tôi thực hiện thi công để cải thiện cơ sở hạ tầng giữa SE 122nd Avenue và SE 136th Avenue. Chúng tôi vui mừng thông báo rằng công việc thi công đã gần hoàn thành. Trong những tháng tới, quý vị sẽ nhìn thấy những bước hoàn thiện, bao gồm những thứ như đèn hiệu nhấp nháy nhanh ở đường dành cho người đi bộ, hệ thống ánh sáng và tín hiệu mới ở một số địa điểm còn lại, và cảnh quan.

Các cải tiến được xây dựng gần đây trên Đại lộ SE Powell tại SE 136th Avenue.

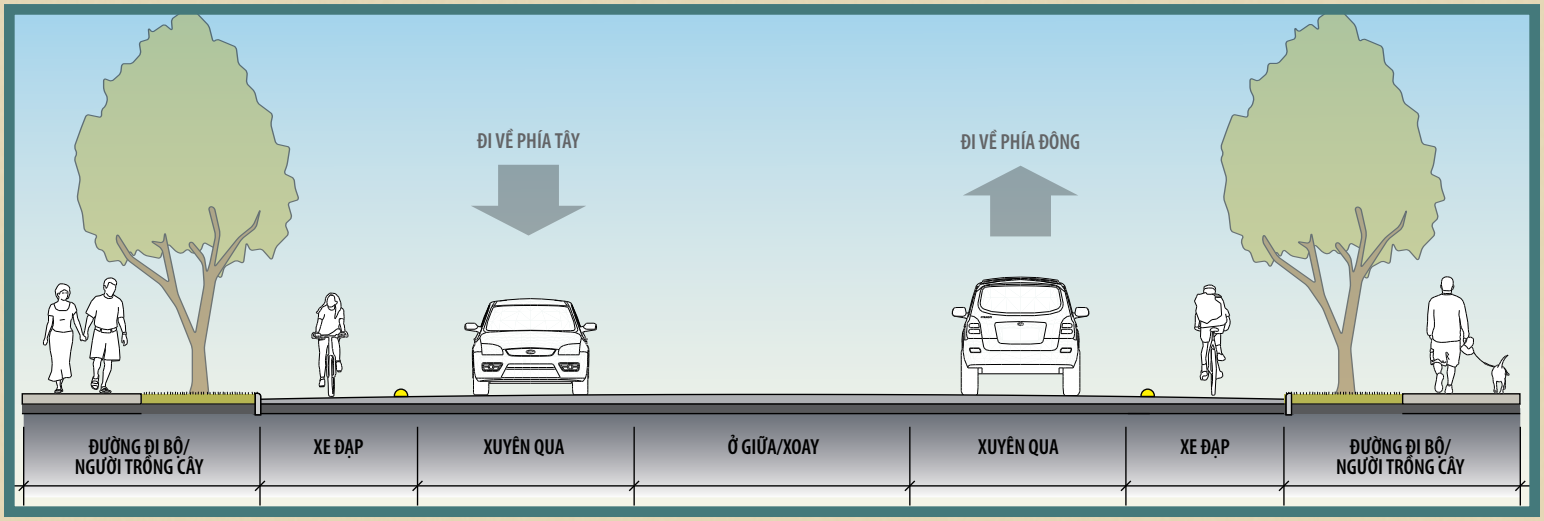
# ĐANG TIẾN HÀNH THIẾT KẾ

## TỪ SE 99TH AVENUE TỚI SE 122ND AVENUE VÀ SE 136TH AVENUE TỚI SE 174TH AVENUE

Công việc thiết kế hiện đang được tiến hành trên các đoạn còn lại của Đại lộ Outer SE Powell. Vỉa hè, làn đường dành cho xe đạp và làn rẽ ở giữa là một số cải tiến an toàn đang được thiết kế trên toàn bộ đường đi. ODOT đang thiết kế phần còn lại của đường đi để phù hợp với những cải tiến đã hoàn thành trong Giai đoạn 1. ODOT sẽ hoàn thành thiết kế vào mùa thu năm 2022 và việc thi công sẽ bắt đầu vào đầu năm 2023.

Hình minh họa làn đường dành cho xe đạp ở vỉa hè.

# CON ĐƯỜNG TƯƠNG LAI TRÔNG SẼ NHƯ THẾ NÀO




Một ví dụ về cảnh quan của con đường khi hoàn thành. Chúng sẽ khác nhau xuyên suốt toàn bộ khu vực dự án tùy thuộc vào nhu cầu và ràng buộc.

Quý vị có sống, làm việc hoặc sở hữu bất động sản trên Đại lộ SE Powell giữa SE 99th Avenue và SE 122nd Avenue, hoặc giữa SE 136th Avenue và ngay phía đông của SE 174th Avenue không? Nếu có, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về những gì sẽ xảy ra trong quá trình thi công khi chúng tôi biết thêm thông tin. Nếu quý vị sở hữu bất động sản dọc theo Đại lộ SE Powell ở những khu vực này, một nhân viên đại lý lộ quyền sẽ liên hệ với quý vị nếu cần thay đổi bất kỳ điều gì đối với bất động sản của quý vị. Chúng tôi khuyến khích quý vị đăng ký nhận email dự án bằng cách truy cập trang web của chúng tôi, www.OuterPowellSafety.org.

## CỔNG THÔNG TIN TRỰC TUYẾN

**Hoạt động đến ngày 18 tháng 10 năm 2020**

**tinyurl.com/OuterPowell**

## LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI

Hope Estes, Điều phối viên các vấn đề cộng đồng, 503.731.4812, Hope.Estes@odot.state.or.us, www.OuterPowellSafety.org.